



防災教育

Disaster Mitigation Education

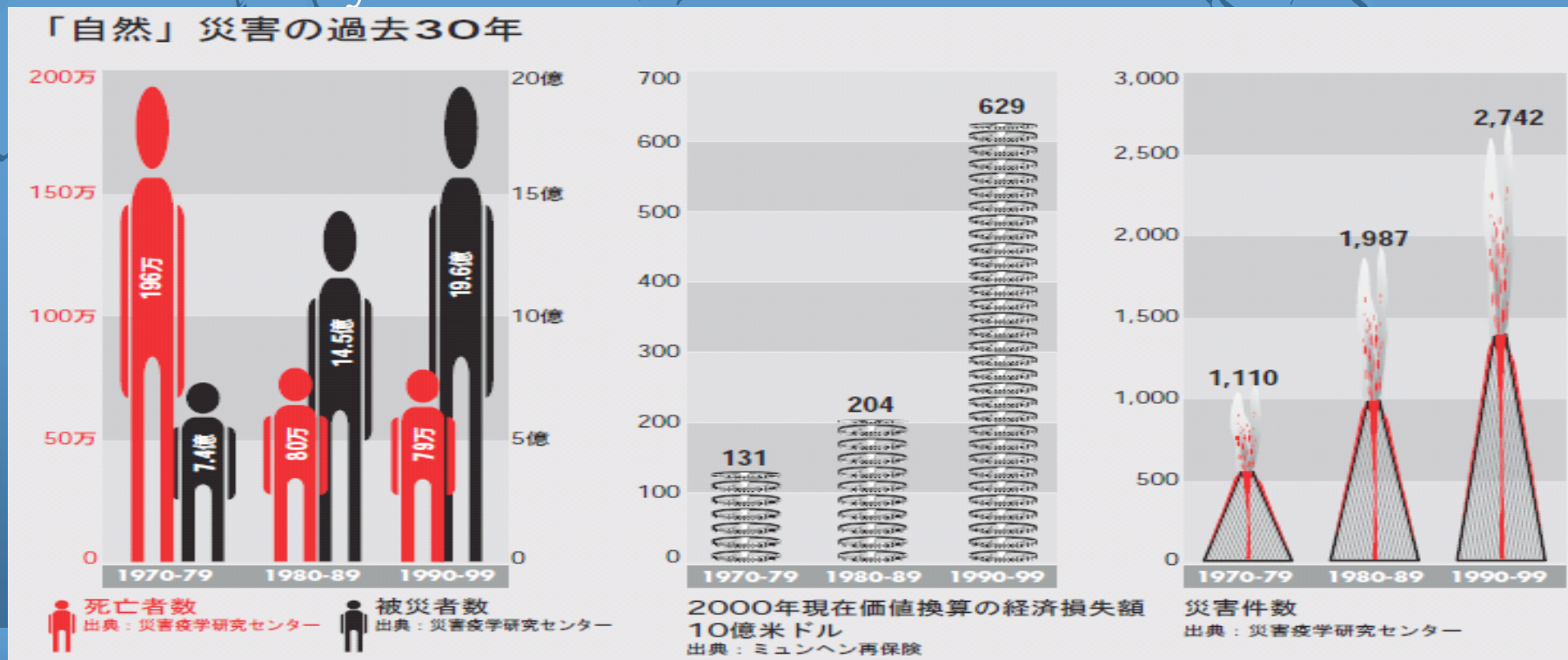
諏訪清二
兵庫県立舞子高等学校環境防災科
SUWA, Seiji

Maiko High School Environment and Disaster Mitigation Course

災害の教訓に学ぶ

To Learn from Lessons of Disasters

- 20世紀の災害と防災 Disasters in the 20th Century



災害の教訓に学ぶ

To Learn from Lessons of Disasters

- 20世紀の災害と防災 Disasters in the 20th Century

災害発生 → 緊急対応 → 忘却 → 災害発生

Disaster → Emergent Reaction → Forget →
Disaster

災害の教訓に学ぶ

To Learn from Lessons of Disasters

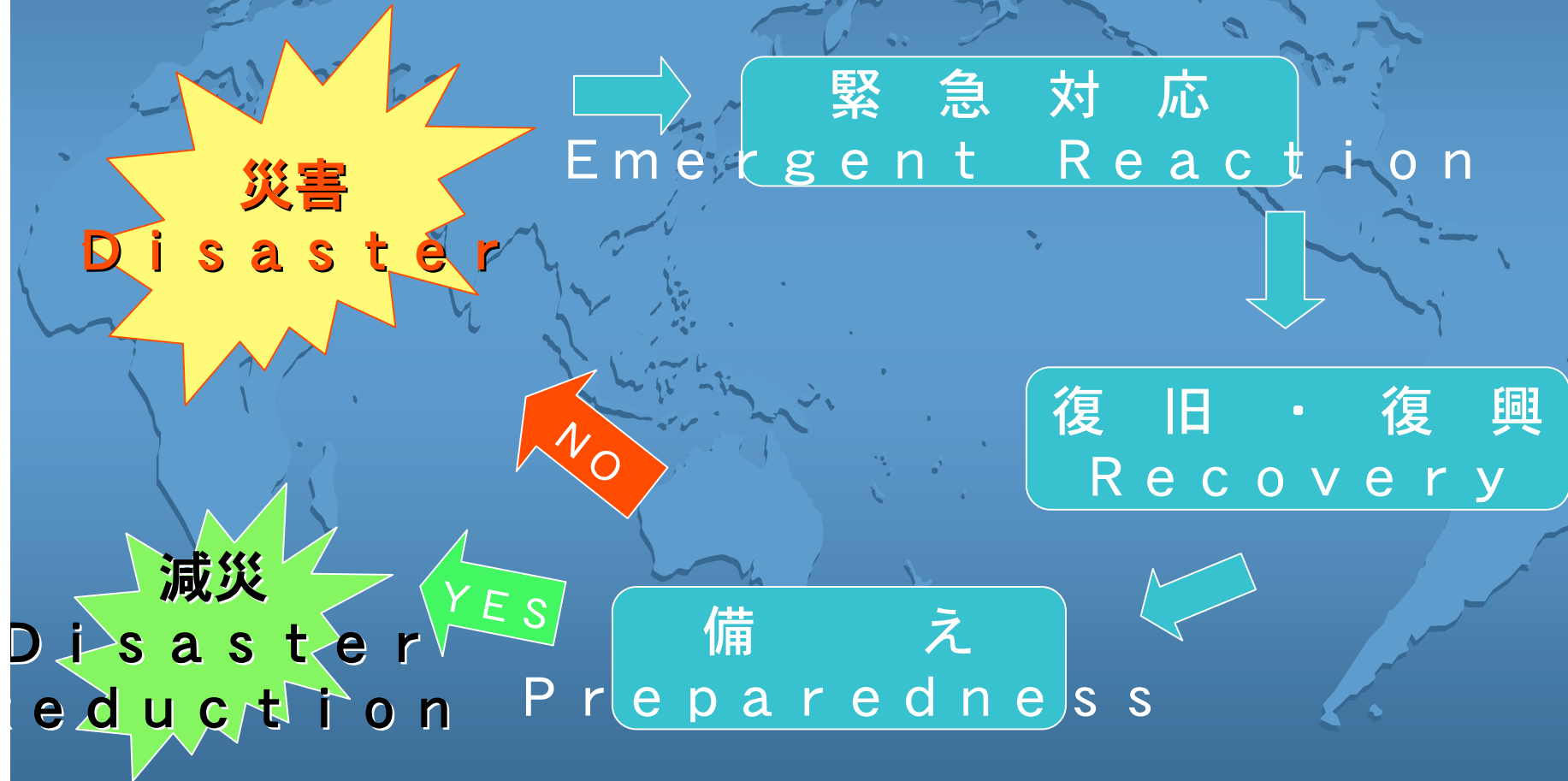
- 21世紀の災害と防災 Disasters in the 21st Century

災害発生 → 緊急対応 → 復旧・復興
→ 備え → 災害発生【減災】

Disaster → Emergent Reaction → Recovery
→ Preparedness → Disaster (Disaster Reduction)

災害のサイクル

Cycle of Disasters



阪神・淡路大震災の教訓

Lessons we learnt from Hanshin-Awaji Disaster

- 亡くなった方の90%は地震発生直後1-5分以内に命を落とした

90% of the victims lost their lives within 15 minutes just after the earthquake took place.

- 助けられた方の80%以上は、地域住民に助けられた

More than 80 % of the rescued people were rescued by the neighbors.

- 被害が広範囲で対応能力を超えていた

The damaged areas were so wide that enough reaction could not be done by the rescue teams.

市民にとっての教訓

An Important Lesson for Ordinary Citizens

- 市民の命は
市民が守らなければならない
い

Citizens lives should be protected
by the citizens themselves.

市民にとっての教訓

An Important Lesson for Ordinary Citizens

- 自助
Self-Support
- 共助
Co-Support
- 公助
Official Support

インド洋大津波の教訓

Lessons from Indian Ocean Tsunami

- 防災意識

Consciousness for Disaster Reduction

- 災害の理解

Understanding of Disasters

- 備え

Preparedness

インド洋大津波の教訓

Lessons from Indian Ocean Tsunami

- 防災意識

Consciousness for Disaster Reduction

発展途上国の関心は経済と生きていく
こと

The concerns of the developing countries
are economy and making living

インド洋大津波の教訓

Lessons from Indian Ocean Tsunami

- 災害の理解 Understanding of Disasters

どれだけの人々が災害のメカニズムを知っていたか

How many people has known the mechanism of disasters?

教育課程に位置づけられていたか

Was there the disaster mitigation education in the curriculum?

インド洋大津波の教訓

Lessons from Indian Ocean Tsunami

- 備え Preparedness

どれだけの人がやってくる災害に備えていたか
How many people has got prepared for the coming disaster?

お金や知識を持ち合わせないで備えを行えたか
Was it possible for them to implement the preparation without having money and knowledge?

防災教育の必要性

Necessity of Disaster Mitigation Education

- 防災教育のミッシングリング

Missing Ring of Disaster Mitigation Education



防災教育の必要性

Necessity of Disaster Mitigation Education

- 兵庫の防災教育

Disaster Mitigation Education in Hyogo

市民に必要な防災の力

Ability and Skills Necessary to Citizens

基本的な知識 基本的な技術 強い意志

Fundamental Knowledge

Fundamental Skills

Strong Will

防災教育の必要性

Necessity of Disaster Mitigation Education

- 命、助け合いのすばらしさ

Importance of Human Life
and Helping Each Other

防災教育の方法

How to Implement Disaster Mitigation Education

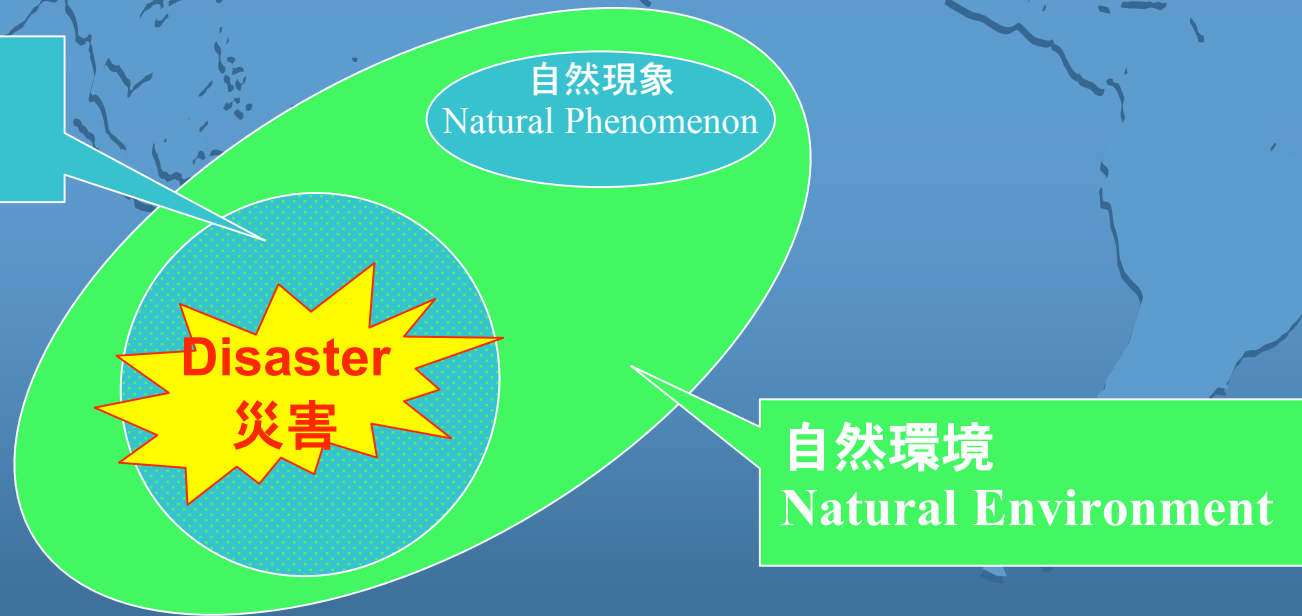
- 災害を知ることの重要性
Importance to Know Disasters

社会環境
Social Environment

自然現象
Natural Phenomenon

Disaster
災害

自然環境
Natural Environment



防災教育の方法

How to Implement Disaster Mitigation Education

何を学ぶのか

What to Learn

自然環境・社会環境と防災

Natural/Social Environment and Disaster Reduction

災害発生時だけでなく災害発生前の教育

Not only **during** the Disaster but also **before** the
Disaster

災害にあわない教育・支援者になる教育

Education to Avoid the Disasters,

Education to support the Victims



防災教育の方法

How to Implement Disaster Mitigation Education

どう学ぶのか

How to Learn

「体験」と「ネットワーク」

“Experience” and “Network”

環境防災科と防災ネットワーク Network of Maiko High School





防災教育の方法

How to Implement Disaster Mitigation Education

舞子高校の実践事例

Some Examples of Maiko High School

外部講師 校外学習 小学生との学習

国際学習と国際交流

Guest Teachers Studies outside of School

Studies with Primary School Children

International Study and Exchange

舞子高校の実践事例

Some Examples by Maiko High School

- 外部講師 Guest Teachers

震災に関わる人々

消防 行政 市民 研究者 避難所の先生 等

Those who Experienced the Hanshin-Awaji
Disaster

Firemen Administrators Citizens

Teachers at Refuges

次世代への震災体験の継承・発信

To Convey the Experiences to the Next Generation

舞子高校の実践事例

Some Examples by Maiko High School

- 校外学習 Studies
outside of School



舞子高校の実践事例

Some Examples by Maiko High School

- 小学校との学習

Study

with Primary School Children

震災体験 Story Telling about the
Earthquake

安全マップ Map Making

液状化実験 Experiment of Liquefaction

火山実験 Experiment of Volcanic Eruption

舞子高校の実践事例

Some Examples by Maiko High School

- 国際学習 International Study

UNCRD

JICA

ADRC etc

舞子高校の実践事例

Some Examples by Maiko High School

- 国際交流 International Exchange



提案 Suggestions

- 防災教育の展開

Implementation of Disaster Mitigation Education

地球を知る To Know the Globe

地域を知る To Know the Community

提案 Suggestions

- 安全・安心のコミュニティ作り
Making Safe Community

日本の事例

Some Japanese Examples

提案 Suggestions

- EIにできること What EI Can/Should Do

教育支援：ハードとソフト

Support for Education: Hard and Soft

ハード：校舎 備品

School Building and Educational Equipment

ソフト：トラウマカウンセリング 防災教

育

Trauma Counseling

and Disaster Mitigation Education

提案 Suggestions

- 防災教育 Disaster Mitigation Education

防災教育コンテンツの開発・共同実施
Making the Contents and Implementation

提案 Suggestions

- シンプルなコンテンツ Simple Contents

地震、津波、火山、台風などのハザードの理解

Understanding of Hazards, such as Earthquake,
Tsunami, Volcanoes, and Typhoons.

社会の防災力のアップ

Making the Community Strong
to Cope with Disasters

結論 Conclusion

- コミュニティ・エンパワーメント
Community Empowerment

魚を持って行って食べるという支援ではなく
魚の獲り方を教える支援

Support should not be the one
to take fish with you and let them eat,
but the one to teach them how to catch fish.